DIGITALUHR für Krankenhäuser

Style 5S Krankenhaus – QUARZ - IMPULS - AFNOR
Style 7S Krankenhaus – QUARZ - IMPULS - AFNOR

Hinweise zur Einrichtung und Inbetriebnahme

BODET Time & Sport
1, rue du Général de Gaulle
49340 Trémentines (Frankreich)

afaq ISO 9001 Qualité AFNOR CERTIFICATION
afaq ISO 14001 Environnement AFNOR CERTIFICATION
Trémentines plant

Ref.: 607808C

Stellen Sie beim Empfang des Produkts sicher, dass es während des Transports, vorbehaltlich des Transporteurs, nicht beschädigt wurde.

Inhaltsverzeichnis

I - Erstüberprüfung 3
1.1 Auspacken der Uhr 3
1.2 Reinigung 3

II - Mechanische Installation 4
2.1 Montage der Uhr 6
2.2 Montage des Bedienpults 7
2.3 Elektrische Anschlüsse der verschiedenen Synchronisierungsplatinen 7

III - Verbindung mit dem Zeitverteilungsnetzwerk 8
3.1 Parallele Verteilung mit umgekehrter Polarität 8

IV - Standardkonfiguration 8

V - Konfiguration 9
5.1 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr 9
5.2 Konfigurationsmenü 10

VI - Speicher 11

VII - Technische Merkmale 11

VIII - Technikermenü 12
8.1 AFNOR-Synchronisierungen 12
8.2 Impuls-Synchronisierung 13

I - Erstüberprüfung

Vielen Dank für Ihren Kauf einer Uhr von BODET.

Dieses Produkt wurde mit Sorgfalt auf Grundlage der Qualitätsstandards gemäß ISO9001 entwickelt, um Ihre Anforderungen bestmöglich zu erfüllen.
Bevor Sie die ersten Einstellungen an der Uhr vornehmen, empfehlen wir Ihnen, sich diese Bedienungsanleitung sowie die allgemeinen Sicherheitshinweise aufmerksam durchzulesen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer Ihres Produktes auf, um bei Bedarf stets darauf zurückgreifen zu können.
Alle Angaben sind unverbindlich: Bodet behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung gewisse funktionale, technische, ästhetische oder farbliche Änderungen an den Geräten vorzunehmen.

Jede nicht mit dieser Bedienungsanleitung übereinstimmende Verwendung kann irreversible Schäden an der Uhr verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Diese Bedienungsanleitung gilt für die folgenden Synchronisierungsarten:

QUARZ und IMPULS: Die Uhr kann als autonome Quarzuhr eingerichtet oder in ein Zeitverteilungsnetzwerk integriert werden, das von einer Hauptuhr gesteuert wird, die Zeitimpulse aussendet (Quarz, Minute oder 1/2 Minute über Parallelleitung).

AFNOR: Die Uhr muss Teil eines Zeitverteilungsnetzwerks sein, das mit einem Timecode gemäß der AFNOR-Norm oder IRIG-B betrieben wird.

1.1 Auspacken der Uhr

Packen Sie die Uhr vorsichtig aus und überprüfen Sie den Verpackungsinhalt. Dieser sollte Folgendes umfassen:

- Uhr Style 5S oder 7S Krankenhaus
- einen antistatischer Reinigungsbeutel
- diese Bedienungsanleitung

- **WICHTIG: Kennzeichnung auf dem Produktetikett**

Auf der Rückseite der Uhr ist ein Typenschild befestigt. Es gibt eine URL-Adresse an, über die diese Anleitung von der Website www.bodet-time.com heruntergeladen werden kann.

1.2 Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Produkt, das dem in der mitgelieferten Reinigungstasche vorhandenen Produkt ähnlich bzw. gleich ist.
Verwenden Sie zur Reinigung niemals Alkohol, Aceton oder andere Lösungsmittel, die Ihre Uhr beschädigen können.

II - Mechanische Installation

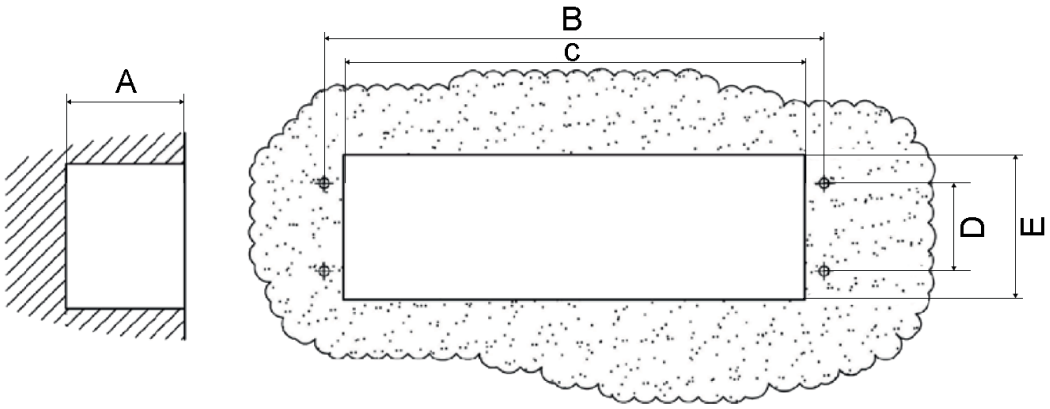
2.1) Montage ohne Hintergrundplatt

Gemäß der in der folgenden Tabelle aufgeführten Maßen (je nach gewähltem Uhrmodell) ausschneiden

	A	B	C	D	E
Style 5S OP	46	400	365	68	107
Style 7S OP		440	404	85	123

Abmessungen in mm

a) Die Uhr auf ihren Platz halten und die 4 Schraubenlöcher markieren.

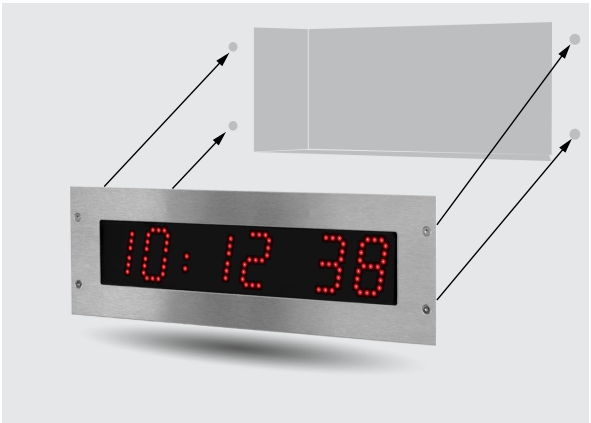


b) Die 4 Löcher von 6MM Durchmesser bohren und die mitgelieferten Dübel einsetzen.

c) Die Strom- und Synchronkabel einführen, und sie an die Uhren verbinden

d) Die Uhr anschließen (vgl. Seite 11 und 12) und die Uhrzeit einstellen ((vgl. Seite 15).

e) Die Uhr mit den 4 Schrauben Ø 4 mm an der Wand befestigen



Montage ohne Hintergrundplatt

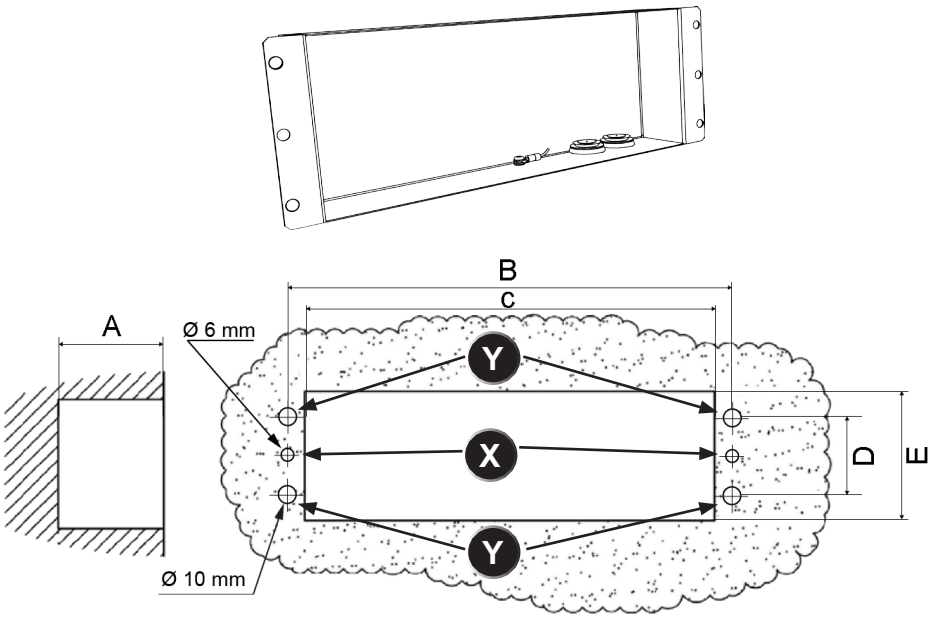
2.2) Montage mit Hintergrundplatte

Gemäß der in der folgenden Tabelle aufgeführten Maßen (je nach gewähltem Uhrmodell) ausschneiden

	A	B	C	D	E
Style 5S OP	46	400	365	68	107
Style 7S OP		440	404	85	123

Dimensions in mm

a) Die Uhr auf ihren Hintergrundplatte halten und die 6 Schraubenlöcher markieren



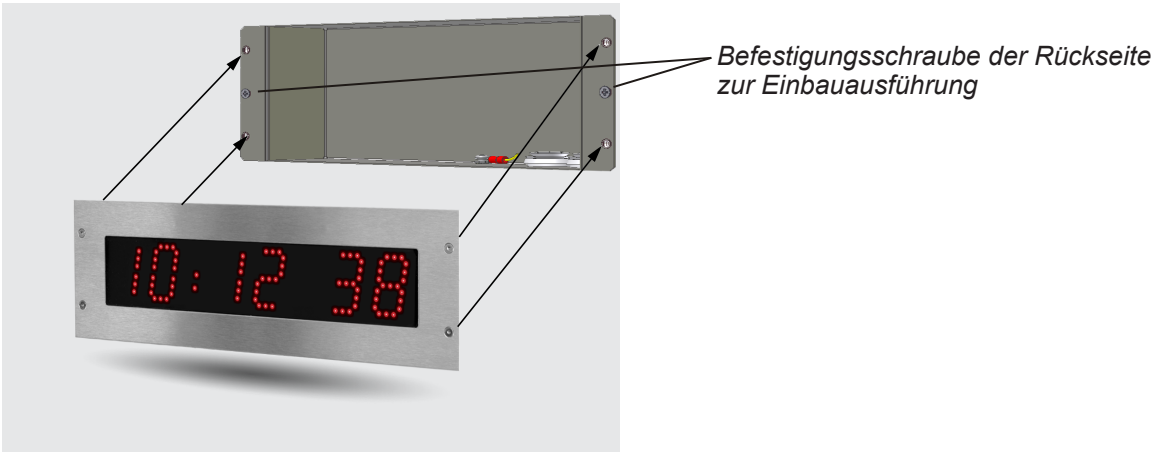
b) Die 2 Löcher (X) von 6MM Durchmesser bohren und die Dübel einsetzen.

c) Die 4 Löcher (Y) von 10MM Durchmesser bohren und die 4 Befestigungsniete einsetzen

d) Die Strom- und Synchronkabel einführen, und sie an die Uhren verbinden

e) Die Uhr anschließen (vgl. Seite 11 und 12) und die Uhrzeit einstellen ((vgl. Seite 15).

f) Die Uhr mit den 4 Schrauben Ø 4 mm an der Hintergrundplatte befestigen.

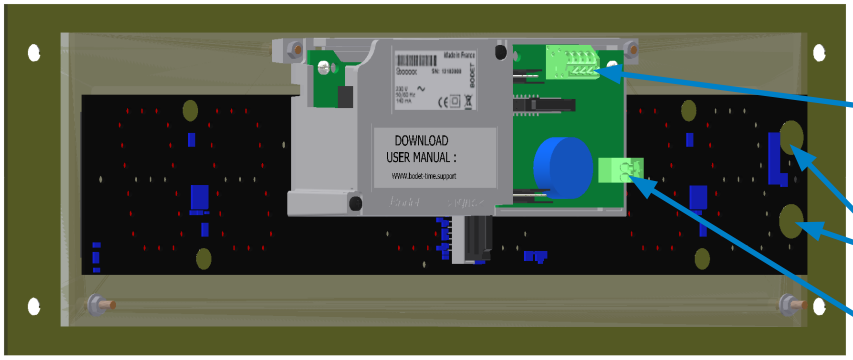


Montage mit Hintergrundplatte

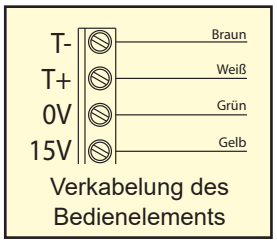
ACHTUNG: eine DHF-Uhr darf nicht in eine Metallwand oder ähnliches eingebaut werden.

2.3) Montage der Uhr

(1) Verkabeln Sie die Elektronikplatine (siehe Seite 6) und das (optionale) Bedienelement über die Anschlussklemmen auf der Rückseite der Uhr.



Beispiel einer Style 5S Krankenhaus Impuls-Synchronisierungsplatine

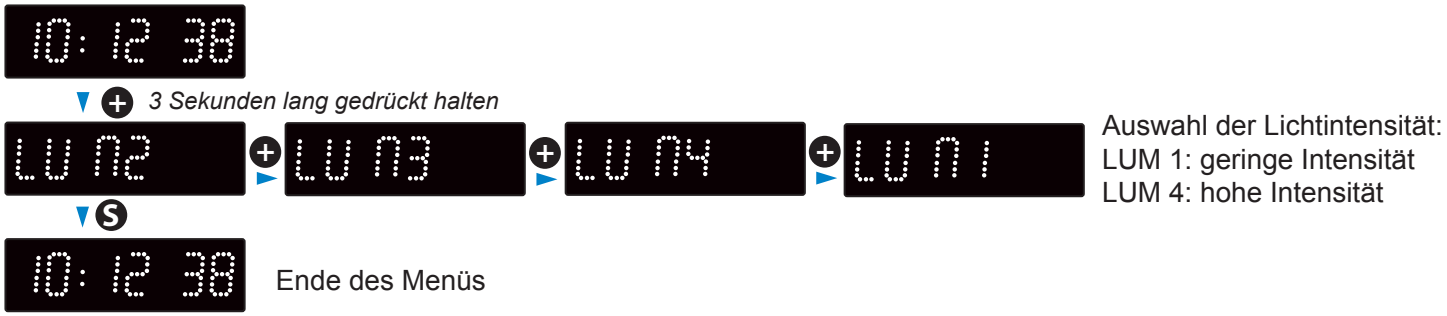


Konfigurationstasten: S und +

Anschlüsse für die Verkabelung zur Impuls-Synchronisierung

(2) Stellen Sie die Helligkeit durch Drücken auf die kapazitiven Tasten „S“ und „+“ auf der Rückseite der Uhr ein (siehe oben).

Die Helligkeitseinstellung kann im normalen Betriebsmodus der Style-Uhr durchgeführt werden, also wenn sie sich weder im Konfigurationsmenü noch im Zeiteinstellungsmenü befindet. Standardmäßige Helligkeitsstufe: 3.



2.2 Montage des Bedienpults

Für Einrichtung und Verwendung des Bedienelements (einschließlich im Stoppuhr-Modus) konsultieren Sie bitte das mit ihr zusammen gelieferte Handbuch (Ref.: 605615 oder 607800 je nach Modell).

2.3 Elektrische Anschlüsse der verschiedenen Synchronisierungsplatinen

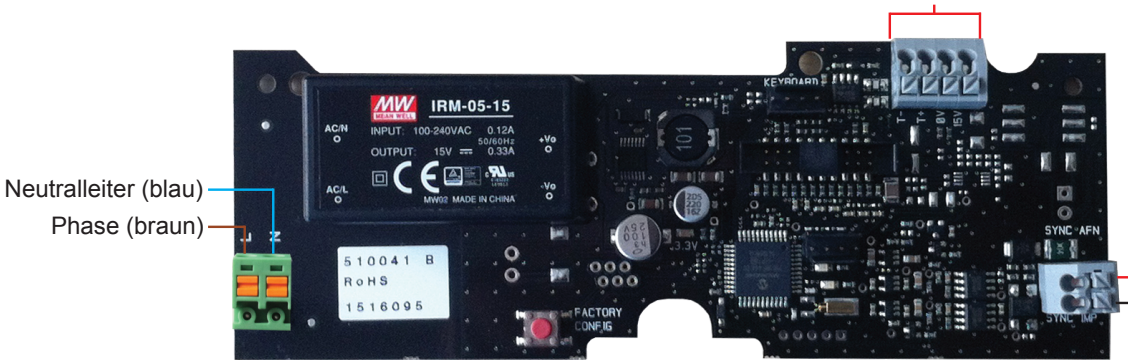
Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über die Anschlüsse der verschiedenen Elektronikplatinen und Synchronisierungsmethoden.

QUARZ-Synchronisierungsplatine (autonomer Betrieb)

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Seite 13

IMPULS-Synchronisierungsplatine

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13



Beachten Sie die Polarität im Vergleich zum Netzwerk (andernfalls entsteht eine Zeitverschiebung von 1/2 oder 1 Minute).

AFNOR-Synchronisierungsplatine

Anschluss nur verfügbar bei der Style 5S und 10S (Stoppuhr-Modus).
Siehe Seite 13

Die Polarität im Netzwerk ist nicht wichtig

III - Verbindung mit dem Zeitverteilungsnetzwerk

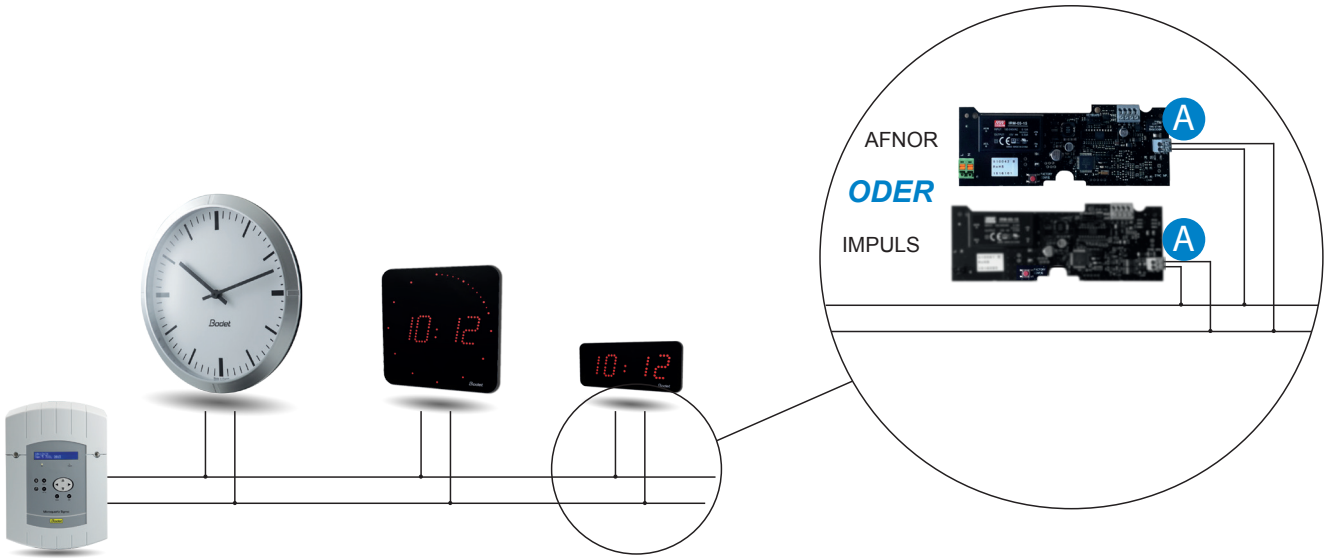
Schließen Sie das Netzteil mit 100-240V AC und 50/60Hz an (siehe Seite 6).

3.1 Parallele Verteilung mit umgekehrter Polarität

Minute // (12-24-48 Volt), 1/2 Minute // (24 Volt) und AFNOR

1) Vergewissern Sie sich, dass die Uhr durch Impuls synchronisiert wird oder dass sie in ein Zeitverteilungsnetzwerk mit AFNOR-Zeitkodierung integriert werden kann.
2) Verbinden Sie die Impulsleitung mit der Anschlussklemme (A) und achten Sie dabei auf die Polarität für die Impuls-Synchronisierung. Im AFNOR-Modus gibt es keine Polarität.

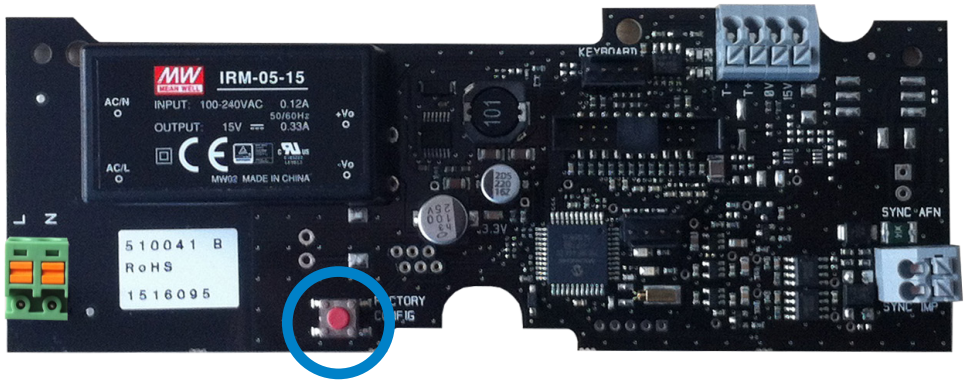
Modus Minute oder 1/2 Minute (ausschließlich):
3) Legen Sie die Impulsfrequenz (Minute oder 1/2 Minute) (siehe Seite 12) und den Anzeigemodus fest (siehe Seite 9).
4) Stellen Sie die Uhrzeit ein (siehe Seite 8).



IV - Standardkonfiguration

Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erfolgt durch Drücken des (roten) Druckknopfes auf der Elektronikplatine bis zum vollständigen Ausschalten der Uhr (Erlöschen der Leuchtdioden).

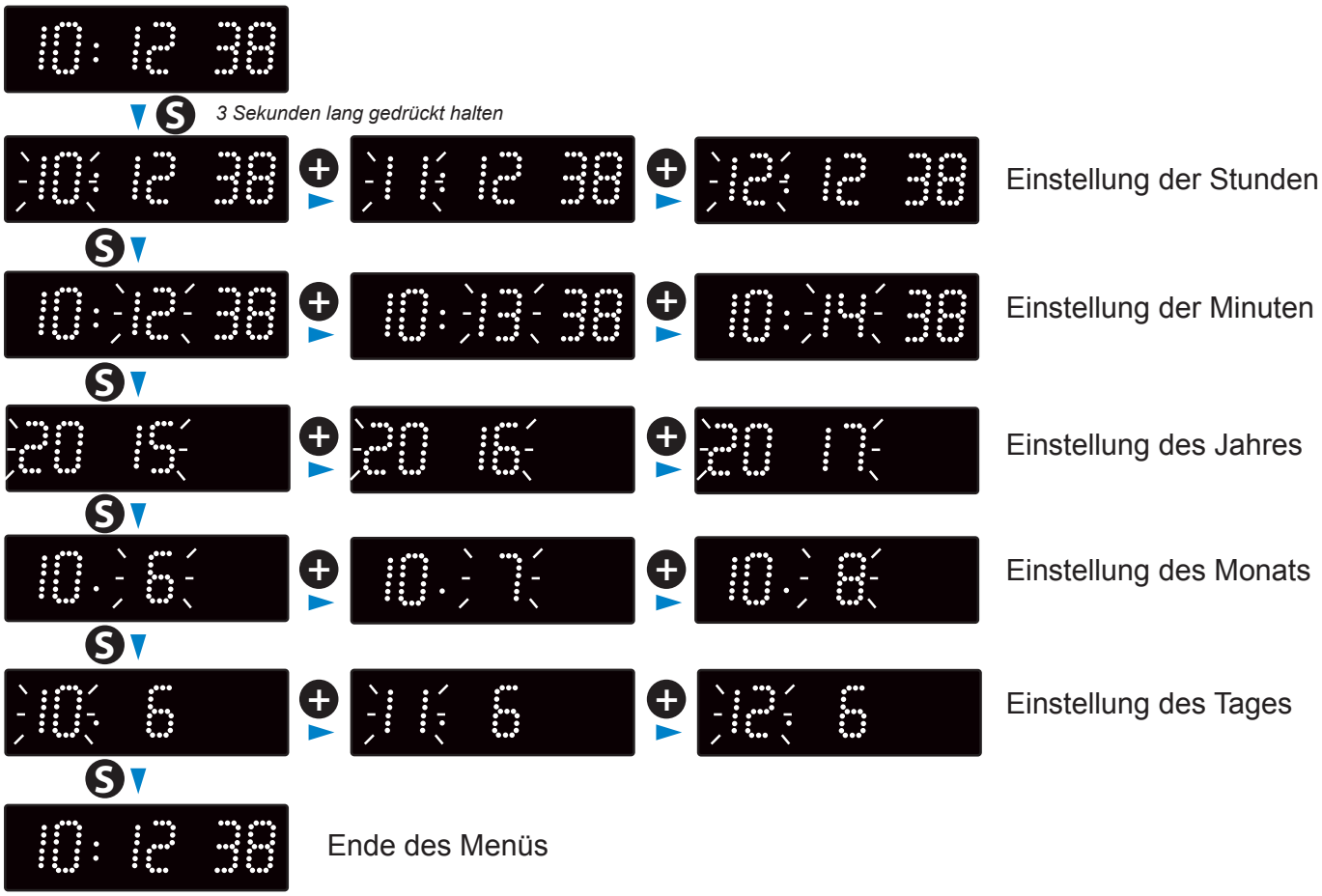
Lage des Druckknopfes auf der Elektronikplatine (Beispiel einer Impulsplatine):



V - Konfiguration

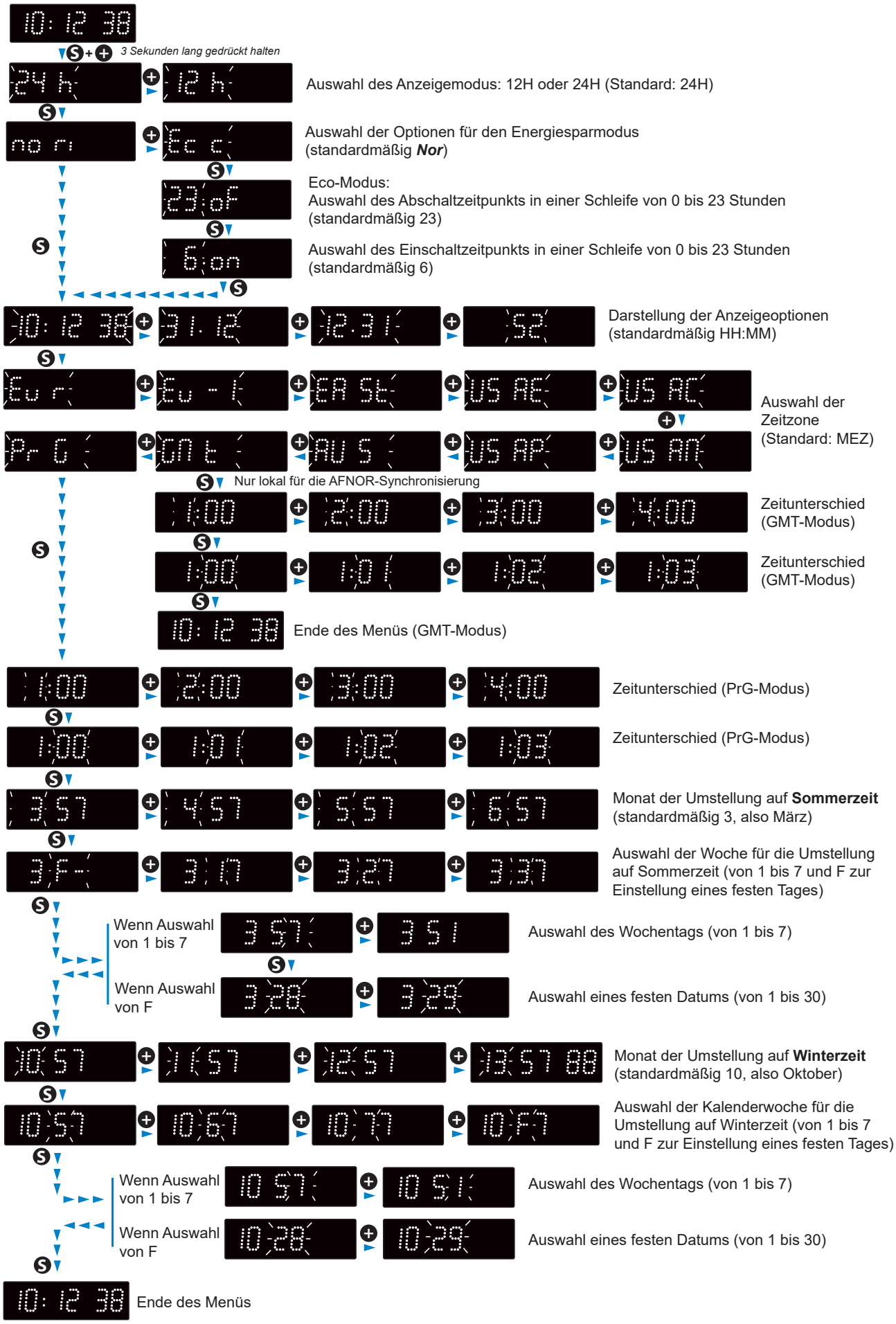
5.1 Einstellung von Uhrzeit/Datum/Jahr

Um zur Uhrzeit-, Datums- und Jahreseinstellung zu gelangen, drücken Sie bitte 3 Sekunden lang auf „S“.



5.2 Konfigurationsmenü

Um in das Konfigurationsmenü zu gelangen, drücken Sie auf „S“ (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“.



VI - Speicher

Die Uhren vom Modell Style verfügen über eine Speicherfunktion, mit der alle Einstellungen und Anzeigeoptionen auch bei längerem Stromausfall gesichert werden können (ungefähr 20 Jahre lang).

VII - Technische Merkmale

Die Uhren vom Modell Style erfüllen die Richtlinie 89/336/EWG zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) sowie die Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG gemäß Norm EN 60950.

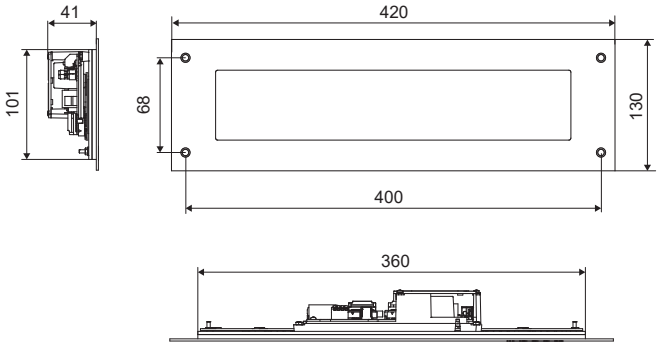
Sie entsprechen den folgenden europäischen Normen:

- NF EN 55022 (Dezember 1994): Funkstörungen von Einrichtungen der Informationstechnik
- NF EN 50082-1 (Juni 1992) Fachgrundnorm zur Störfestigkeit und elektromagnetischen Verträglichkeit

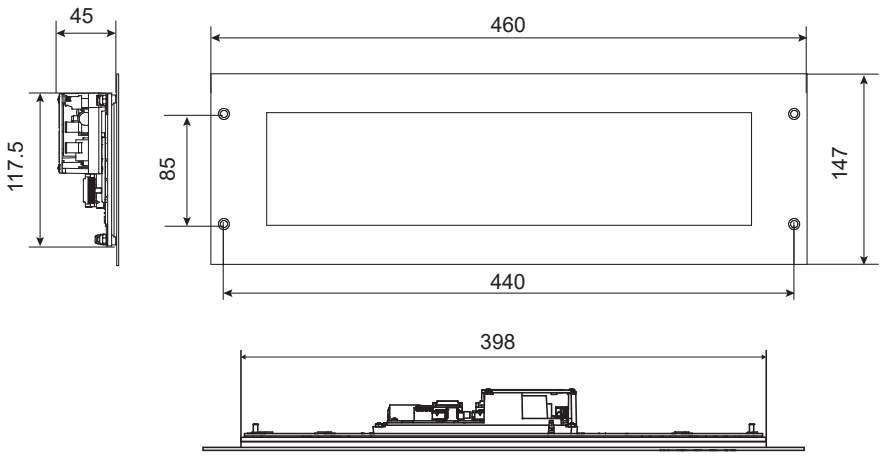
Sie sind für Wohnräume sowie kommerzielle und industrielle Bereiche vorgesehen.

- Stromversorgung: 100-240 V AC, 50/60 Hz (je nach Modell).
- Maximaler Stromverbrauch: 100-240 V AC ; 75-50 mA
- Speichern von Uhrzeit und Datum bei Stromausfall: 1 Woche
- Speichern der Zeitbasis:
  Autonome Uhr: 15 Tage bei Stromausfall.
  Andere Synchronisierungen: kein Speichern. Bei jedem Einschalten wartet die Uhr auf ein Synchronisierungssignal.
- Genauigkeit: 0,2 Sekunden pro Tag.
- Betriebstemperatur: 5 °C bis +55 °C
- Schutzindex: IP54, IK03

Style 5S OP



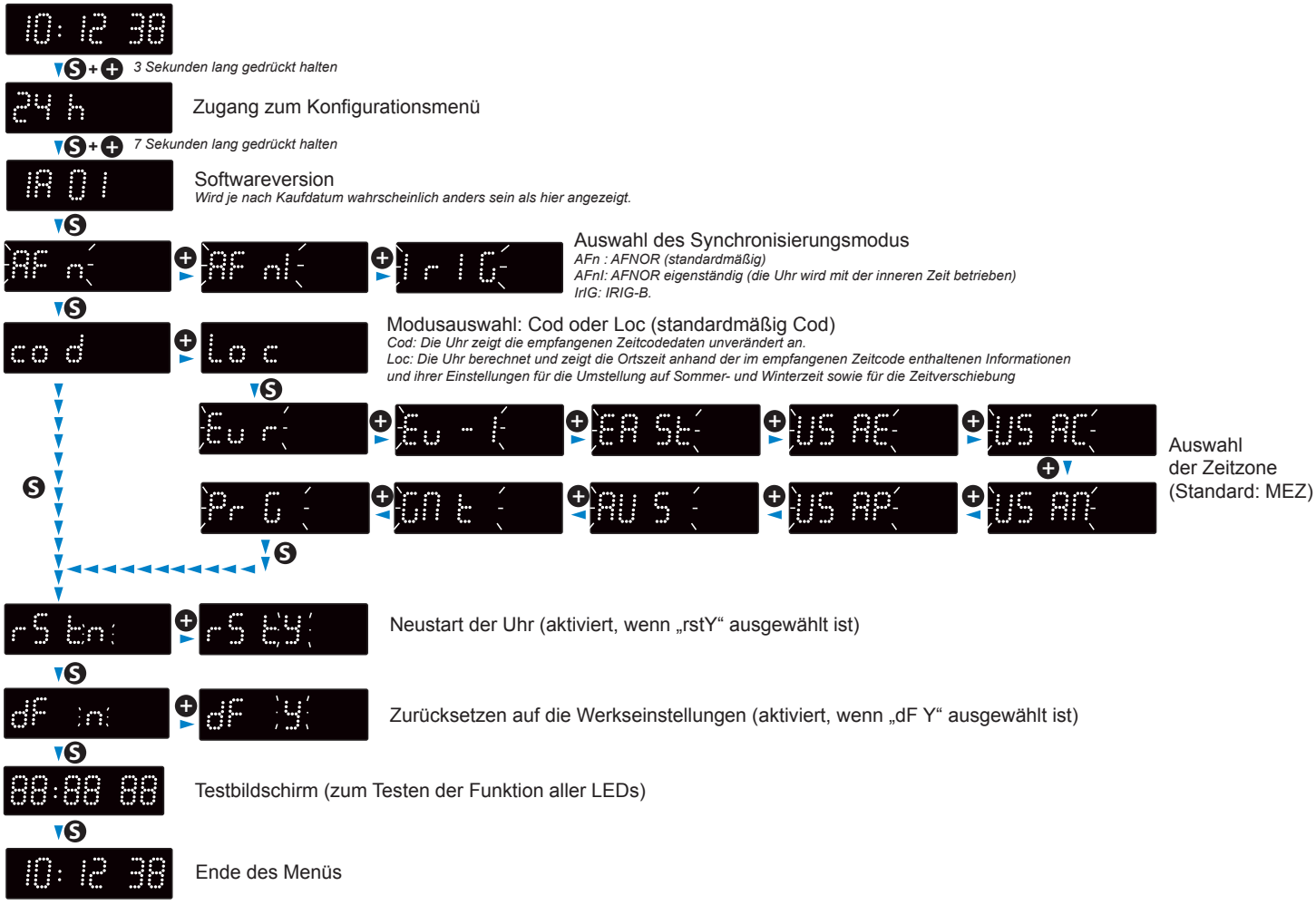
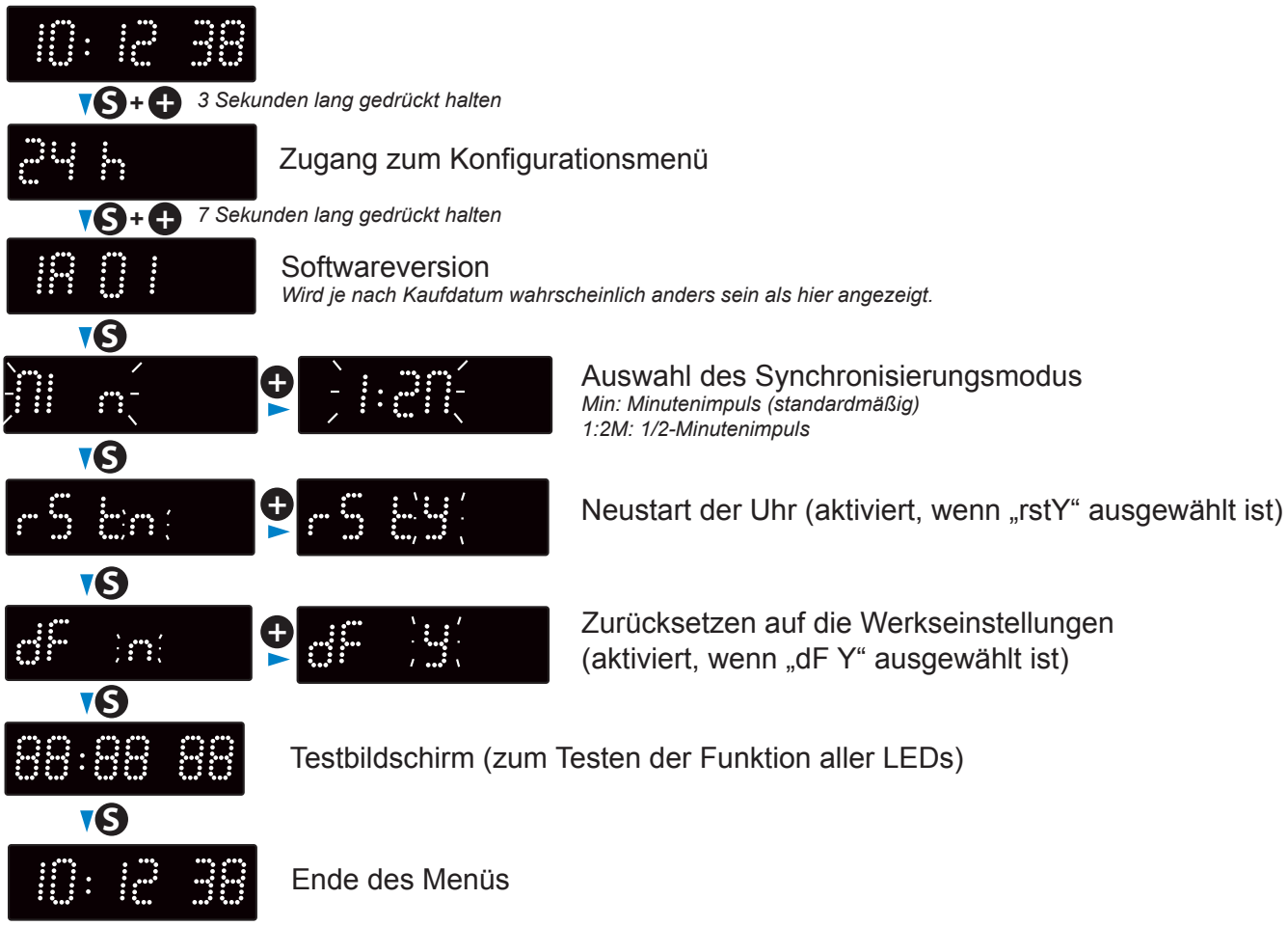
Style 7S OP



VIII - Technikermenü

Um in das Technikermenü zu gelangen, begeben Sie sich zunächst ins Konfigurationsmenü, indem Sie auf „S“ (gedrückt halten) und dann 3 Sekunden lang auf „+“ drücken. Nachdem Sie diese beiden Tasten losgelassen haben, drücken Sie erneut auf „S“ und dann auf „+“ (ungefähr 7 Sekunden gedrückt halten).

8.1 AFNOR-Synchronisierungen



8.2 Impuls-Synchronisierung